

AMITIÉ VANNES ESPAGNE

Président : François Crozon
Vice-Présidente : Hélène Porcher

Maison des Associations -31 rue Guillaume Le BARTZ 56000 VANNES

noticiasave@gmail.com 06 43 55 55 56

http://www.amitie-vannes-espagne.jimdo.com



NOTICIAS

MARZO 2024

COMMISSION

Responsable de la Commission Noticias

Lin GARCIA

Membres de la Commission

Michel BOURY, Santiago FAVRE,
Michelle PLUNIAN, Hélène PORCHER,
Flora RIMBERT

Le **bulletin mensuel** d'Amitié Vannes
Espagne, « **NOTICIAS** », est diffusé à
l'ensemble des membres de l'association.

*Nos pueden enviar textos, artículos
(exclusivamente en Word) o fotos que
trataremos de publicar por internet :*

[www.amitie-vannes-
espagne.jimdo.com](http://www.amitie-vannes-espagne.jimdo.com)

*Le site de l'association est mis à jour
régulièrement. Vous y trouverez tout ce
que vous cherchez sur AVE, en particulier
les anciens Noticias, les commissions, des
photos...Ajoutez le site à vos favoris et
marque-pages !*

SOMMAIRE

- 1- Activités en mars 2024
- 2- Ça s'est passé en février 2024
- 3- De l'avocat au guacamole
- 4- Historia y lenguaje de los abanicos
- 5- ¿Donde pasó la cabeza de Goya?
- 6- Celulares

EDITO

Bonjour à toutes et à tous,

Nous démarrerons ce mois par un repos, puis il y aura « 3C »
d'activités : Cinéma, Conférence, Cocina, nous vous convions à de
belles découvertes.

L'email : noticiasave@gmail.com

Ce journal est à vous et pour vous

Un abrazo para todos

Lin

DATES A RETENIR

Reprise des cours LUNDI 11 MARS 2024

CINÉMA jeudi 21 mars 2024 à 19 heures 30

CONFÉRENCE lundi 25 mars 2024 à 19 heures 30 :
La convivencia : Musiques de l'Espagne médiévale

**COCINA vendredi 29 mars 2024 à 19 heures au centre
social de Mercado**

METTRE EN PAGE LE NOTICIAS.

**Quelques heures par mois,
Connaissance (très modeste) du logiciel Word.**

Contact : noticiasave@gmail.com

1- ACTIVITÉS EN MARS 2024

LES SÉANCES DU MARDI de 17 heures à 18 heures 30, ouvertes à tous.

- **GRAMMAIRE ESPAGNOLE** par Flora le 12 mars 2024.
- **L'ESPAGNE au XIXe siècle** par Lin le 19 mars 2024.
Au cours de cette séance, on poursuivra le règne de Fernando VII, les guerres d'indépendances de l'Amérique latine. Le début des guerres carlistes.
- **HISTOIRE DE L'AMÉRIQUE LATINE** par Michel le 26 mars 2024.
Au programme de cette séance : Les narcotrafiquants en Amérique latine.

CINÉMA

JEUDI 21 MARS 2024

à 19 heures 30 à la Maison des Associations

"EL BUEN PATRÓN"

De Fernando León de Aranoa

Avec Javier Bardem, Manolo Solo, Almudena Amor

Synopsis

Un ex-employé viré qui proteste bruyamment et campe devant l'usine...Un contremaître qui met en danger la production parce que sa femme le trompe...Une stagiaire irrésistible...À la veille de recevoir un prix censé honorer son entreprise, Juan Blanco, héritier de l' ancestrale fabrique familiale de balances, doit d'urgence sauver la boîte. Il s'y attelle, à sa manière, paternaliste et autoritaire : en bon patron ?

Une critique parmi d'autres toutes enthousiastes :

« Merci, patron ! », chantaient naguère les Charlot. Leur esprit parodique aurait pu servir de bande-son à cette désopilante comédie espagnole, satire d'un certain paternalisme, incarné par un Javier Bardem au sommet de son art. » (*La Croix*)



CONFÉRENCE

**LUNDI 25 MARS 2024 à 19 HEURES 30
à la Maison des Associations**

LA CONVIVENCIA : musiques de l'Espagne Médiévale.

Cette conférence est ouverte à tous, vous pouvez inviter vos amis.

La Compagnie Artemusie vous propose de découvrir les différentes musiques de l'Âge d'or de la Convivencia, issues des trois cultures ayant co-existé en Espagne entre le VIII^e et le XV^e siècle : chrétiens, juifs et musulmans.

Eva Fogelgesang et Christophe Deslignes présenteront des extraits de ces différents répertoires dans le contexte historique et social : musiques du Pèlerinage à Saint-Jacques de Compostelle, Llibre Vermell de Montserrat, Cantigas de Santa Maria, chansons séfarades, musiques arabo-andalouses.

Une attention particulière sera portée à l'iconographie et à la présentation des différents instruments utilisés : harpe gothique, harpe à leviers, vièle, saz, flûtes, organetto et clavictherium.



LA COCINA

vendredi 29 mars 2024 à 19 heures

au **centre social de Kercado**, rue Guillaume Le Bartz à Vannes.



2- ÇA S'EST PASSÉ EN FÉVRIER 2024...et en fin de l'année 2023

Le 14 DÉCEMBRE 2023 : L'inquisition, une conférence sur une page noire du Catholicisme..

Le 14 décembre dernier, Hélène nous a replongé dans cette période sombre où des tribunaux jugeaient des personnes présumées coupables de déviances par rapport à la religion officielle d'Espagne c'est à dire le Catholicisme.

L'inquisition ne naît pas en Espagne mais en France, avec la répression du mouvement Cathare au 12^{ème} siècle.

Illustrant son propos avec des illustrations ou tableaux de l'époque, elle montra, que l'objectif final de ces persécutions était souvent loin d'être religieux, mais relevait plutôt de motifs économiques ou d'antisémitisme, entre autres.

Un public nombreux et intéressé assista à cette conférence.



Le **MERCREDI 7 FEVRIER 2024** l'association avait été sollicitée par des élèves de l'IUT de Vannes, pour évoquer l'Espagne, dans le cadre de la semaine internationale qu'ils organisaient.

Nous avons répondu à leur demande :

- ✚ La Tuna de la Amistad, le groupe de chant de l'association a interprété quatre chansons de Tunas, dont la dernière fut "Fonseca" qui parle de la tristesse de l'Université quand les élèves la quittent. Le professeur d'espagnol de l'IUT, est venu chanter à nous pour un rappel de "Fonseca".



- ✚ Puis un exposé fait par Hélène, parcourant plus de 2000 ans d'Histoire de l'Espagne.



3- DE L'AVOCAT AU GUACAMOLE... proposé par Michel

En espagnol, l'avocat, principal ingrédient du guacamole, se dit **aguacate**, du terme nahuatl "ahuacatl", qui signifie « testicule ».

Chez les Mayas les femmes n'avaient en aucun cas le droit ni de les récolter, ni même de les écraser. En effet, les Mayas estimaient que seuls les hommes pouvaient examiner les avocats afin de vérifier s'ils étaient mûrs, sans leur faire de mal.

Ce sont les Aztèques, vers 1200 après J-C, qui ont inventé le guacamole. D'origine américaine, « guacamole » est construit cependant avec un mot castillan, ainsi "*ahuaca-mulli*", signifie « sauce à l'avocat ».



Une légende Aztèque, évoque Quetzalcoatl - la divinité du serpent à plume - , qui, lors de son passage sur terre aurait accordé aux humains la recette du guacamole, considéré alors comme un aphrodisiaque.

C'est Hernán Cortés, grand amateur de guacamole qui aurait ramené la recette en Espagne . Il aurait même qualifié l'avocat d'"*Oro verde*" (or vert).

Comme il m'a été demandé lors de ma présentation de la cuisine mexicaine (authentique), je vous propose ma recette de guacamole (prononcer : *gouacamolé*)

Mélanger 2 avocats mûrs à point (écrasés)

- 1 tomate hachée finement
- 1 demi-oignon haché finement
- Jus de citron vert
- Une cuillerée à soupe d'huile d'olive
- Coriandre (ou à défaut origan)
- Épices (sel, poivre, piment...) selon le goût...

Mon conseil : si vous pouvez mixer dans un appareil la tomate et l'oignon, les avocats doivent être écrasés avec une fourchette, pour conserver la bonne texture.

4- HISTORIA Y LENGUAJE DE LOS ABANICOS proposé par Hélène

El abanico es uno de los complementos de la antigüedad que se mantiene hasta la actualidad.

De procedencia oriental, ha mantenido la misma función que desde que se inventó, intentar mantener fresco a las personas que lo utilizan.

Al contrario de lo que se piensa, el abanico en épocas pasadas no fue solo un complemento exclusivamente de mujeres, los hombres utilizaban este artilugio pero con un tamaño menor.



El origen de este complemento tal y como se conoce hoy en día, abanico plegable, proviene de del siglo X en Corea. Más tarde la dinastía Ming los introdujo en China y fue en el periodo Tokugawa cuando tocaron tierra en Japón.

Finalmente, llegarían a Europa en el siglo XVI de manos de los portugueses.

En un principio estos abanicos eran utilizados como elementos de distinción y lujo, era otra manera de poner una barrera entre las distintas clases sociales. En esta primera etapa en Occidente se usaban plumas, telas o pieles perfumadas por las que se pagaban enormes sumas de dinero. Pero de a poco, el abanico se democratizó y también empezó a ser parte de la comunicación no verbal de las mujeres.



¿Sabías que dependiendo de cómo sostengas el abanico o de su abertura, significa una cosa u otra? El lenguaje del abanico es muy sutil y se usa en España para comunicarse, especialmente con los hombres. Gestos y movimientos que demostraban desde amor incondicional hasta los más airados celos. Un juego de miradas con el abanico de complemento puede resultar de lo más sugerente.



Muy utilizado entre los siglos XVIII y XIX, esta serie de señas se empleaban para comunicarse con pretendientes o amigos. Pintores como Goya, Velázquez, Sorolla o Zuloaga, entre otros muchos, han plasmado en sus cuadros la conexión entre una mujer y su abanico. Actualmente, la mayoría de los artesanos dedicados a la elaboración de abanicos se encuentran en Aldaya, Valencia. Algunos de estos talleres cuentan con más de 300 años de antigüedad. Lejos de lo que pudiera parecer, la confección de un abanico requiere tiempo y son muchos los que intervienen en el proceso de fabricación : calador, pintor, pulidor, adornador... De muchos colores y estilos, los abanicos son un indispensable del verano y del mundo del flamenco. Expresar los sentimientos a través de un abanico es todo un arte.



Guardar un secreto. Si te cubres la oreja izquierda con el abanico abierto estás pidiendo que no revelen un secreto.

Soltera. Puedes insinuarlo si te abanicas lentamente sobre el pecho.

Amar apasionadamente. Si colocas el abanico cerca del corazón estás demostrando tu amor a otra persona.

Comprometida. Esto se demuestra abanicándose rápidamente, si lo haces lento es que estás casada.

Negación. Si quieres demostrar una negativa deberás dejar el abanico sobre la mejilla izquierda.

Afirmación. Si por el contrario quieres decir que Sí, lo mantendrás descansando sobre la mejilla derecha.

¿Me quieres? Puedes preguntarlo de forma discreta si le entregas el abanico cerrado.

Te quiero. Esconder los ojos tras el abanico abierto o moverlo alrededor de la mejilla. También significa “nos vigilan” si miras por encima.

Arrepentimiento. Si pasas el abanico por los ojos significa “perdón” o “lo siento”.



Bésame. Mantén el abanico medio abierto sobre los labios y estarás pidiendo un beso.

Odio. Esto se demuestra si mueves el abanico de una mano a otra.

Amistad. Puedes demostrar tu amistad hacia la otra persona si haces descender el abanico.

Adiós. Si mantienes el abanico detrás de la cabeza extendiendo el dedo querrás despedirte o acabar una relación.

Sí, quiero. Ante una petición de matrimonio si la respuesta es afirmativa moverás el abanico lentamente.



HISTOIRE ET LANGAGE DE L'ÉVENTAIL

L'éventail est l'un des accessoires de mode qui remonte à l'antiquité et qui est encore utilisé de nos jours. Originaire d'Orient, il a gardé son utilisation première depuis son invention qui est d'apporter de la fraîcheur à l'utilisateur. Contrairement à ce que l'on croit, l'éventail n'était pas exclusivement réservé aux seules femmes, mais par le passé était également un accessoire utilisé par les hommes, accessoire cependant d'une taille plus petite.

L'origine de cet accessoire tel qu'on le connaît aujourd'hui, à savoir pliable, remonte au Xe siècle en Corée. Par la suite, la dynastie Ming les introduisit en Chine et c'est à l'époque appelée Tokugawa qu'il se répandit au Japon. Et ce sont les portugais qui l'importèrent en Europe au XVIe siècle. Au début, ces éventails étaient portés comme des signes extérieurs de richesse et étaient une manière de marquer une frontière entre les différentes classes sociales. À cette époque en Occident, les éventails étaient faits de plumes, de toile ou de cuir parfumé et ils coûtaient extrêmement cher. Petit à petit, l'éventail s'est démocratisé et il est également devenu pour les femmes un moyen de communication non verbal.

Saviez-vous que selon la manière de tenir ou d'ouvrir un éventail, on peut faire passer des messages au contenu très différent ? Le langage de l'éventail est très subtil. Il est utilisé par les femmes espagnoles pour communiquer en particulier, avec les hommes.

Les mouvements impulsés à l'éventail permettent d'exprimer des sentiments allant de l'amour inconditionnel à la jalousie la plus enragée. Un jeu de regards en complément d'un éventail peut s'avérer particulièrement suggestif.

Très employée tout au long des XVIIIe et XIXe siècles, cette série de signes servait pour communiquer avec des prétendants ou des amis. Des peintres comme Goya, Velázquez, Sorolla ou Zuloaga, entre autres, ont bien montré dans leurs peintures la connexion existant entre la femme et son éventail.

Actuellement, la plupart des artisans dédiés à la fabrication d'éventails se trouvent à Aldaya (province de Valence). Certains de ces ateliers ont plus de trois siècles d'existence. Loin de ce que l'on pourrait croire, la confection d'un éventail demande du temps et nombreux sont ceux qui interviennent aux différentes étapes de la fabrication : Il y a le chantourneur, le peintre, le polisseur, le décorateur etc. D'une infinité de couleurs et de styles, les éventails sont en été un élément indispensable du monde du flamenco. Exprimer des sentiments avec un éventail est tout un art !

Le langage de l'éventail :

Garder un secret. Couvrir son oreille gauche avec un éventail ouvert signifie demander que l'on ne révèle pas un secret.

Célibataire. Vous pouvez le faire savoir en vous éventant lentement la poitrine.

Aimer passionnément. En plaçant l'éventail près de votre cœur, vous déclarez votre amour à la personne.

Je suis fiancée. Vous le faites savoir en vous éventant rapidement. Si vous le faites lentement, c'est que vous êtes mariée.

Négation. Si vous voulez exprimer une négation, il vous faut poser l'éventail sur la joue gauche.

Affirmation. Si au contraire, vous voulez dire « oui », vous le poserez sur la joue droite.

M'aimez-vous ? Cela se demande discrètement en lui remettant en main l'éventail fermé.

Je t'aime. Cacher les yeux derrière l'éventail ouvert ou bien, le bouger autour de la joue. Ce geste signifie « on nous surveille », si on l'effectue tout en regardant par-dessus l'éventail.

Regret. Si vous passez l'éventail devant les yeux, cela signifie « pardon » ou bien « je suis désolée ».

Embrasse-moi. Tenez l'éventail à moitié ouvert sur les lèvres et vous serez en train de demander un baiser.

Haine. Cela s'exprime en passant l'éventail d'une main à l'autre.

Amitié. Vous témoignez de votre amitié envers l'autre en baissant votre éventail.



Où est la tête de Goya ?

<https://www.muyinteresante.com/> Publicado por Victoria González

No es difícil imaginar la sorpresa que se llevaría Joaquín Pereyra, cónsul español en Burdeos, cuando, tras presenciar la exhumación del cadáver de Francisco de Goya, se dio cuenta de que al ilustre pintor le faltaba la cabeza.



Il n'est pas difficile d'imaginer la surprise qu'aurait eue Joaquín Pereyra, le consul d'Espagne à Bordeaux, lorsque, après avoir assisté à l'exhumation du corps de Francisco de Goya, il s'est rendu compte qu'il manquait la tête de l'illustre peintre.

Pereyra había encontrado la tumba de Goya en una de sus visitas al cementerio de Burdeos donde descansaba su difunta esposa. El pintor había sido enterrado junto a los restos de su consuegro Martín Miguel de Goicoechea en un mausoleo y Pereyra, tras el descubrimiento, decidió tramitar el regreso de los cadáveres a España. Tras la exhumación, el cónsul informaba consternado que la cabeza del pintor no se encontraba en el féretro. "Y precisamente todo induce a creer que los huesos encerrados en esta última caja son los de Goya, por ser los huesos de las tibias mucho mayores que los contenidos en la caja de zinc, y además haberse encontrado restos de un tejido de seda de color marrón, que debe ser los del gorro con que se presume fue enterrado Goya", relataba.



A pesar de todo, los restos de Goya fueron trasladados a España, pero la desaparición de la cabeza del artista aún sigue siendo un misterio. La hipótesis más aceptada es que alguien asaltara la tumba y robara su cráneo para hacer estudios frenológicos.

Pereyra avait trouvé la tombe de Goya lors d'une de ses visites au cimetière de Bordeaux où sa défunte épouse avait été inhumée. Le peintre avait été enterré à côté des restes de son beau-père Martín Miguel de Goicoechea dans un mausolée et Pereyra, après la découverte, décida d'organiser le retour des corps en Espagne. Après l'exhumation, le consul rapporta avec consternation que la tête du peintre n'avait pas été retrouvée dans le cercueil. « Et tout porte à croire que les os enfermés dans cette dernière boîte sont ceux

de Goya, parce que les os des tibias sont beaucoup plus gros que ceux contenus dans la boîte de zinc, et aussi les restes d'une étoffe de soie brune ont été trouvés, qui doivent être ceux du bonnet avec lequel Goya est présumé avoir été enterré. » dit-il.

Quoi qu'il en soit, les restes de Goya ont été transférés en Espagne, mais la disparition de la tête de l'artiste reste toujours un mystère. L'hypothèse la plus acceptée est que quelqu'un a fait une descente dans la tombe et a volé son crâne pour faire des études phrénologiques.

La frenología, una pseudociencia que pretende adivinar rasgos de la personalidad y tendencias criminales a partir de la forma del cráneo, estaba muy en boga en la época de la muerte del pintor. De hecho, algunas teorías apuntan a que Goya accedió a que su amigo Jules Laffargue le cortara la cabeza después de muerto para realizar el correspondiente estudio frenológico.

Otras investigaciones revelan la existencia de un cuadro del pintor Dionisio de Fierros en cuya parte trasera se leía la inscripción "El cráneo de Goya pintado por Fierros en 1849". Al parecer, un nieto de Fierros afirmaba que su abuelo tenía en el estudio una calavera que bien podría ser la del artista. El cráneo podría haber acabado en Salamanca, ciudad donde uno de los hijos de Fierro se licenció Medicina. Según esta versión, el estudiante, sin conocer que los restos óseos eran los de Goya, se los dio a comer a un mastín que le perseguía por las calles de la ciudad.

Mientras que los demás restos mortales del pintor descansan hoy en la ermita de San Antonio de Florida, en Madrid, el destino final de la cabeza de Goya sigue siendo un misterio.

Épilogue

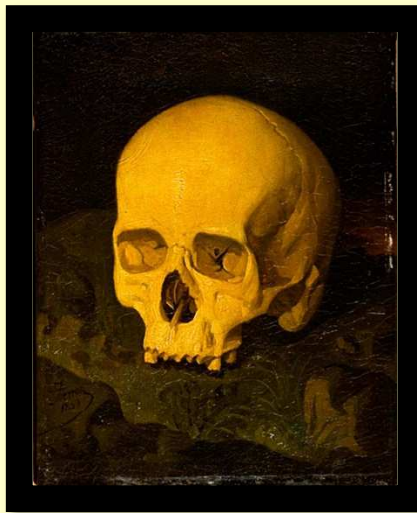
En 1940 la estatua de Goya a Madrid proche du Prado bascula de son socle. Elle tomba sur les rails du tramway, juste au moment où il arrivait. Le chauffeur n'a pas pu s'arrêter et a...décapité la statue.

Il fut décapité, une première fois, pour l'intérêt pseudo-scientifique que lui ont porté les phrénologues de l'époque. Quant à sa statue, elle aussi le fut, pour sûrement faire une étude de résistance des matériaux, qui ne s'avéra pas concluante.

La phrénologie, une pseudoscience qui vise à deviner les traits de personnalité et les tendances criminelles à partir de la forme du crâne, était très en vogue au moment de la mort du peintre. En fait, certaines théories suggèrent que Goya aurait accepté que son ami Jules Laffargue lui coupe la tête après sa mort afin de réaliser l'étude phrénologique correspondante

D'autres recherches révèlent l'existence d'un tableau du peintre Dionisio de Fierros au dos duquel se trouvait l'inscription « Crâne de Goya peint par Fierros en 1849 ». Apparemment, l'un des petits-fils de Fierros a affirmé que son grand-père avait un crâne dans l'atelier qui pourrait bien être celui de l'artiste. Le crâne pourrait s'être retrouvé à Salamanca, la ville où l'un des fils de Fierro a obtenu son diplôme de médecine. Selon cette version, l'étudiant, ignorant que les restes squelettiques étaient ceux de Goya, les a donnés en pâture à un dogue qui l'a poursuivi dans les rues de la ville.

Alors que les autres dépouilles mortelles du peintre reposent aujourd'hui dans l'ermitage de San Antonio de Florida, à Madrid, le sort final de la tête de Goya reste un mystère.



6- CELULARES

Le portable en Espagne s'appelle "móvil", dans les pays d'Amérique latine "celular".



Iba en el bus, y la señora de mi lado tapó su celular porque creyó que estaba leyendo su conversación, ojalá Pedro la deje!



Miren, encuentre a un niño en peligro de extinción